

## **APPENDIX IV. GUIDELINE ON PROVIDING BENEFICIARY INFORMATION FOR FOREIGN REMITTANCE VIA GCMS+ (INTERNET BANKING)**

To ensure your payment via our GCMS+ is processed quickly, accurately and efficiently, please note the following points when providing information:

Please use "AND" for English or "VA" for Vietnamese instead of "&" when creating payment.

### 1. RTGS (Urgent)

Please **DO NOT** tick this checkbox because it is not applicable to Vietnam Branches.

Entry No. :  
Entry Type : New  
Status :

1. **DO NOT** tick the box

\*: Mandatory

Payment Information			
Value Date *	<input type="text"/> YYMMDD	Payment Type *	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> RTGS (Urgent)

### 2. Purpose of Remittance.

Please **DO NOT** enter any information in the field "Purpose of Remittance" because it is not applicable to Vietnam Branches.

Payment Information			
Value Date *	<input type="text"/> YYMMDD	Payment Type *	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> RTGS (Urgent)
Currency *	<input type="text"/>	Amount *	<input type="text"/>
Exchange Method *	NOEX <input type="text"/>	Forward Contract No.	<input type="text"/> <input type="button" value="Select"/>
Purpose of Remittance	<input type="text"/>	Customer Reference	<input type="text"/>

2. Always = Blank

### 3. Beneficiary Account Number

(i) Fill out the accurate Beneficiary Account Number which was provided by Beneficiary and **DO NOT** enter any additional characters / information different from the information provided. For example:

Account Number provided by Beneficiary	CORRECT Input	INCORRECT Input
2345777	2345777	2345777 (USD); or 2345-7777

(ii) For transaction to bank in Europe, fill out IBAN (International Bank Account Number) which was provided by Beneficiary in the field "Beneficiary Account Number" and DO NOT enter any space/additional characters /information different from the IBAN provided. For example:

IBAN provided by Beneficiary	CORRECT Input	INCORRECT Input
DE5850210900215174018	DE5850210900215174018	IBAN-DE5850210900215174018; or DE 5850 2109 0021 5174 018

Beneficiary / Beneficiary Bank Information	
Beneficiary Information	<input type="button" value="Beneficiary List"/>
Beneficiary Account No.	<input type="text" value="123456"/> <input type="checkbox"/> IBAN

3. Beneficiary Account Number only

### 4. Beneficiary Bank.

It is strongly recommended to select "SWIFT BIC" option when inputting Beneficiary Bank Information in GCMS Plus. In order to identify the SWIFT BIC (Bank Identifier Code) of the Beneficiary's Bank, the following 02 ways are recommended:

(i) **(MOST Recommended)** Request Beneficiary to provide the SWIFT BIC of their Bank. Input the provided SWIFT BIC in the field "SWIFT BIC" under Beneficiary Bank Information in GCMS Plus.

- (ii) Use the search function in GCMS Plus to select the appropriate SWIFT BIC based on Beneficiary's Bank Name and Branch Name (Please refer to **Screen Guidance** for the instruction).

**Screen Guidance. SWIFT BIC search in GCMS Plus**

1. Select "SWIFT BIC" option in Beneficiary Bank Information.
2. Click "Select" button → Sub-screen "Select SWIFT BIC" will pop up.

Beneficiary Bank Information Bank List

Beneficiary Bank Name

Branch Name / Address

**1**  Country

**2**  **Select**

SWIFT BIC

National Clearing Code **Select**

3. Input search criteria (Bank Name or Branch Name or both), then click "Search".
  4. Select the appropriate candidate from the bank list, then click "Set".
- Note:** Please make sure that the selected Bank Name and Branch Name are fully matched with the information given by the Beneficiary. If you are unsure, please contact the Beneficiary to obtain the SWIFT BIC.

Select SWIFT BIC TR1001S3

Search Criteria

Bank Name MUFG

Branch Name

SWIFT BIC

**3** **Search**

Bank List

#	Bank Name	Branch Name	SWIFT BIC
<b>4</b>	<input checked="" type="radio"/> MUFG BANK, LTD.,	NEW YORK, NY	BOTKUS33
2	<input type="radio"/> JPMORGAN CHASE BANK, N.A.	AMSTERDAM	CHASN2X
3	<input type="radio"/> BKS BANK AG	KLAGENFURT	BFKKAT2KLLA
4	<input type="radio"/> COMMERZBANK AG	PRAGUE	COBACZPX
5	<input type="radio"/> BANK OF AMERICA, N.A. ANTWERP	ANTWERPEN	BOFABE3X
6	<input type="radio"/> BANK OF AMERICA, N.A. PARIS	PARIS	BOFAFRPP
7	<input type="radio"/> SOCIETE GENERALE, SUCURSAL EN ESPANA	MADRID	SOGEESMM
8	<input type="radio"/> DEUTSCHE BANK AG	BERLIN	DEUTDEBB
9	<input type="radio"/> DEUTSCHE BANK AG	LONDON	DEUTGB2L
10	<input type="radio"/> MUFG BANK, LTD.,	ABU DHABI	BOTKAEAA
11	<input type="radio"/> MUFG BANK, LTD.,	DUBAI	BOTKAEAD
12	<input type="radio"/> STANDARD CHARTERED BANK	UAE TRADE FINANCE OPE	SCBLAEAD
13	<input type="radio"/> STANDARD CHARTERED BANK	ABU DHABI	SCBLAEADABD

**4** **Set** **Close**

5. The selected SWIFT BIC is automatically set in the field "SWIFT BIC" on the main screen.

Beneficiary Bank Information Bank List

Beneficiary Bank Name

Branch Name / Address

Country

**5**  SWIFT BIC BOTKUS33 **Select**

National Clearing Code **Select**

**Note:** If you are unable to identify the SWIFT/BIC of the Beneficiary's Bank after giving a try, selecting "Beneficiary Bank Name" option and inputting the Bank Name and Branch Name/Address can be accepted.

**SPECIAL ATTENTION:** For any branch of MUFG BANK, LTD in Japan, please select the following option in the bank list:

Search Criteria			
Bank Name	MUFG		
Branch Name			
SWIFT BIC			
			Search

  

Bank List			
#	Bank Name	Branch Name	SWIFT BIC
25	MUFG BANK, LTD.	BRANCHES IN JAPAN	BOTKJPJT

### 5. Beneficiary Name.

Fill out accurate Beneficiary Name in the field "Beneficiary Information" under line "Name" within 35 characters. If more than 35 characters, please continue to fill the beneficiary name in the line "Address" and avoid word splitting at line-end so that the word is not broken into 2 lines.

Beneficiary Information		Beneficiary List
Beneficiary Account No.	123456	
Name *	XYZ CO., LTD	
Address		
Country		

5. Beneficiary Name <=35 characters

If Beneficiary Name >35 characters, please continue to fill the beneficiary name in the line "Address"

### 6. Beneficiary Address.

Fill out accurate Beneficiary Name in the field "Beneficiary Information" under line "Address" & "Country".

**Note:** In case of insufficient space for address, please retain the City Name in the line "Address" and please fill the remaining address information in the field "Message" under line "Information to Remitting Bank" starting by the word : "Bene. Address contd".

Address		
Country		

6. Beneficiary Address

Message	
Message to Beneficiary	PAYMENT INVOICE NO.123
Information to Remitting Bank	Bene. Address contd:

In case of insufficient space for address, please fill the remaining address information in the line "Information to Remitting Bank"

### 7. Information to Remitting Bank.

In order to provide sufficient information for the payment, please pay attention to the following 02 scenarios:

#### Scenario 1: Transferred currency is different from instructed currency

Please provide more specific information of transferred currency in the field "Information to Remitting Bank" under the following format: "Please transfer in CURRENCY".

For example: Transfer JPY in equivalence of VND1,000,000. Please enter VND1,000,000 in the field "Currency"/"Amount" and enter "Please transfer in JPY" in the field "Information to Remitting Bank".

#### Scenario 2: Beneficiary is a Bank or a Financial Institution

Please provide a remark in the field "Information to Remitting Bank" under the following format: "Bene is FI".

**Note:** The purpose of remittance in this scenario is usually repayment of offshore loan to a bank or a financial institution (e.g. Mitsubishi UFJ Trust and Banking Corporation).

**PHỤ LỤC IV: HƯỚNG DẪN CUNG CẤP THÔNG TIN NGƯỜI THỤ HƯỞNG CHO LỆNH CHUYỂN TIỀN NƯỚC NGOÀI THÔNG QUA HỆ THỐNG GCMS+ (NGÂN HÀNG ĐIỆN TỬ)**

Để đảm bảo giao dịch của Quý khách qua Ngân hàng Trực tuyến được thực hiện nhanh chóng, chính xác và hiệu quả, vui lòng lưu ý những điểm sau đây khi cung cấp thông tin:

Vui lòng sử dụng “AND” thay vì ký tự “&” khi tạo lệnh chuyển tiền trên hệ thống GCMS Plus.

**1. RTGS (Urgent)**

Vui lòng **KHÔNG** đánh dấu vào ô này vì ô này không được áp dụng cho các chi nhánh Việt Nam.

Entry No. :  
Entry Type :New  
Status :

1. **KHÔNG** đánh dấu vào ô này

\*: Mandatory

Payment Information	
Value Date *	<input type="text"/> YYMMDD
Payment Type *	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> RTGS (Urgent)

**2. Mục đích Thanh toán**

Vui lòng **KHÔNG** điền bất cứ thông tin gì vào trường “Purpose of Remittance” vì trường này không được áp dụng cho các chi nhánh Việt Nam.

Payment Information	
Value Date *	<input type="text"/> YYMMDD
Payment Type *	<input type="checkbox"/> RTGS (Urgent)
Currency *	<input type="text"/>
Amount *	<input type="text"/>
Exchange Method *	NOEX <input type="text"/> <input type="button" value="Select"/>
Forward Contract No.	<input type="text"/>
Purpose of Remittance	<input type="text"/>
Customer Reference	<input type="text"/>

2. Luôn để trống

**3. Số tài khoản Người Thụ Hưởng**

(i) Vui lòng điền chính xác Số tài khoản được cung cấp bởi Người thụ hưởng và **KHÔNG** điền thêm bất cứ ký tự hoặc thông tin nào khác với thông tin được cung cấp. Ví dụ:

Số tài khoản cung cấp bởi Người Thụ Hưởng	Cách nhập <b>ĐÚNG</b>	Cách nhập <b>SAI</b>
2345777	2345777	2345777 (USD); or 2345-7777

(ii) Đối với những giao dịch đi ngân hàng ở Châu Âu, điền số IBAN (International Bank Account Number) được cung cấp bởi Người thụ hưởng vào trường “Beneficiary Account Number” và **KHÔNG** điền thêm bất cứ khoảng trống, ký tự hoặc thông tin nào khác với số IBAN được cung cấp. Ví dụ:

Số IBAN cung cấp bởi Người Thụ Hưởng	Cách nhập <b>ĐÚNG</b>	Cách nhập <b>SAI</b>
DE5850210900215174018	DE5850210900215174018	IBAN-DE5850210900215174018; <b>hoặc</b> DE 5850 2109 0021 5174 018

Beneficiary / Beneficiary Bank Information	
Beneficiary Information	<input type="button" value="Beneficiary List"/>
Beneficiary Account No.	<input type="text" value="123456"/> <input type="checkbox"/> IBAN

3. Chỉ điền duy nhất Số Tài khoản

**4. Ngân hàng Thụ hưởng (Beneficiary Bank)**

Ngân hàng chúng tôi khuyến khích Quý khách lựa chọn “SWIFT BIC” khi điền thông tin Ngân hàng Thụ hưởng trên GCMS Plus. Để xác định mã SWIFT BIC (Bank Identifier Code) của Ngân hàng Thụ hưởng, Quý khách có thể làm theo 02 cách sau đây:

(i) **(Khuyến khích NHẤT)** Yêu cầu Người Thụ Hưởng cung cấp mã SWIFT BIC của Ngân Hàng Thụ Hưởng. Điền mã SWIFT BIC được cung cấp vào trường “SWIFT BIC” trong mục “Beneficiary Bank Information” trên GCMS Plus.

- (ii) Sử dụng công cụ tra cứu trên GCMS Plus để lựa chọn mã SWIFT BIC phù hợp dựa vào Tên Ngân hàng Thụ hưởng và Tên Chi nhánh Ngân hàng Thụ hưởng (Vui lòng đọc **Hướng dẫn màn hình** để biết thêm chi tiết).

**Hướng dẫn màn hình. Cách tra cứu mã SWIFT BIC trên GCMS Plus**

1. Chọn lựa chọn “SWIFT BIC” trong mục “Beneficiary Bank Information”.
2. Nhấp chuột vào nút “Select” → Màn hình phụ “Select SWIFT BIC” sẽ hiện ra.

3. Điền các thông tin tra cứu (tên ngân hàng hoặc tên chi nhánh hoặc cả hai), sau đó nhấp chuột vào nút “Search”.
4. Chọn mã SWIFT BIC thích hợp từ danh sách ngân hàng, vẫn nhấp chuột vào nút “Set”.

**Lưu ý:** Vui lòng đảm bảo Tên Ngân hàng Hưởng hoặc Tên Chi nhánh Ngân hàng Hưởng được lựa chọn phải trùng khớp với thông tin được cung cấp bởi Người thụ hưởng. Nếu Quý khách không chắc chắn, vui lòng liên hệ Người thụ hưởng để lấy thông tin mã SWIFT BIC.

#	Bank Name	Branch Name	SWIFT BIC
1	MUFG BANK, LTD.,	NEW YORK, NY	BOTKUS33
2	JPMORGAN CHASE BANK, N.A.	AMSTERDAM	CHASN22X
3	BKS BANK AG	KLAGENFURT	BFKKAT2K KLA
4	COMMERZBANK AG	PRAGUE	COBACZPK
5	BANK OF AMERICA, N.A. ANTWERP	ANTWERPEN	BOFABE3X
6	BANK OF AMERICA, N.A. PARIS	PARIS	BOFAFRP
7	SOCIETE GENERALE, SUCURSAL EN ESPANA	MADRID	SOGEESMM
8	DEUTSCHE BANK AG	BERLIN	DEUTDE33
9	DEUTSCHE BANK AG	LONDON	DEUTGB21
10	MUFG BANK, LTD.,	ABU DHABI	BOTKAEAA
11	MUFG BANK, LTD.,	DUBAI	BOTKAEAD
12	STANDARD CHARTERED BANK	UAE TRADE FINANCE OPE	SCBLAEAD
13	STANDARD CHARTERED BANK	ABU DHABI	SCBLAEADABD

5. Mã SWIFT BIC được lựa chọn sẽ được tự động điền vào trường “SWIFT BIC” ở màn hình chính

**Lưu ý:** Nếu Quý khách không thể xác định được mã SWIFT BIC của Ngân hàng Thụ hưởng sau khi đã thử, chọn lựa chọn “Beneficiary Bank Name” và điền Tên Ngân hàng Thụ hưởng và Tên Chi nhánh Ngân hàng Thụ hưởng/ Địa chỉ có thể được chấp nhận.

**CHÚ Ý ĐẶC BIỆT:** Đối với các chi nhánh NGÂN HÀNG MUFG, LTD tại Nhật Bản, vui lòng chọn lựa chọn dưới đây trong danh sách Ngân hàng.

Search Criteria			
Bank Name	MUFG		
Branch Name			
SWIFT BIC			
Search			

  

Bank List			
#	Bank Name	Branch Name	SWIFT BIC
25	MUFG BANK, LTD.	BRANCHES IN JAPAN	BOTKJPJT

### 5. Tên Người thụ hưởng:

Vui lòng điền chính xác Tên Người Thụ Hưởng vào dòng "Name" ở trường "Beneficiary Information" trong vòng 35 ký tự. Nếu dài hơn 35 ký tự, vui lòng xuống dòng và điền tiếp các chữ còn lại vào dòng "Address" và không ngắt chữ làm hai phần nằm trên hai dòng khác nhau.

Beneficiary Account No.	123456	
Name *	XYZ CO., LTD	5. Tên Người hưởng <=35 Ký tự
Address		Nếu Tên Người hưởng >35 Ký tự, điền tiếp các chữ còn lại vào dòng "Address"
Country		

### 6. Địa chỉ Người thụ hưởng:

Vui lòng điền đầy đủ Địa chỉ Người Thụ Hưởng vào dòng "Address" và tên nước vào dòng "Country" ở trường "Beneficiary Information".

**Lưu ý:** Nếu không đủ chỗ để ghi địa chỉ, vui lòng giữ lại tên thành phố ở dòng "Address"; và điền tiếp phần địa chỉ còn lại vào dòng "Information to Remitting Bank" ở trường "Message" bắt đầu bằng chữ ghi trong ngoặc kép: "Bene. Address contd:"

Address		6. Địa chỉ Người hưởng
Country		
<b>Message</b>		
Message to Beneficiary	PAYMENT INVOICE NO.123	
Information to Remitting Bank	Bene. Address contd:	Nếu Địa chỉ Người hưởng quá dài, điền tiếp các chữ còn lại vào dòng "Information to Remitting Bank"

### 7. Thông tin cho Ngân hàng Chuyển tiền (Information to Remitting Bank)

Để cung cấp đầy đủ thông tin cho lệnh thanh toán, Quý khách vui lòng chú ý 02 trường hợp sau đây:

#### Trường hợp 1: Loại tiền chuyển KHÁC với loại tiền chỉ thị

Vui lòng cung cấp thông tin về loại tiền chuyển trong trường "Information to Remitting Bank" theo định dạng sau: "Please transfer in CURRENCY".

Ví dụ: Chuyển tiền bằng JPY tương đương VND1,000,000. Vui lòng điền VND1,000,000 vào trường "Currency"/"Amount" và điền "Please transfer in CURRENCY" vào trường "Information to Remitting Bank".

#### Trường hợp 2: Người hưởng là Ngân hàng hoặc Tổ chức tín dụng

Vui lòng ghi chú ở trường "Information to Remitting Bank" theo định dạng sau "Bene is FI".

Lưu ý: Mục đích chuyển tiền trong trường hợp này thường là trả vay nước ngoài cho Ngân hàng hoặc Tổ chức tín dụng (Ví dụ: Mitsubishi UFJ Trust and Banking Corporation).